

Aarhus byråds journalsager (J. Nr. 473-1907)

Originalt emne

Slagtehuset og Kvægtorvet

Slagtehuset og Kvægtorvet/Slagtehusets og Kvægtorvets Restauration

Indholdsfortegnelse

- 1) [Byrådsmødet den 30. januar 1908](#)
- 2) [Byrådsmødet den 19. marts 1908](#)
- 3) [Byrådsmødet den 2. april 1908](#)

Uddrag fra byrådsmødet den 30. januar 1908 - side 21

[Til første side](#)

[Klik her for at åbne den oprindelige kilde](#)

(J. Nr. 473-1907)

Andragenge fra en Del Landboere om Udvidelse af Restaurationslokalerne paa Slagtehuset.

Filttenborg maatte forudskikke den Bemærkning, at det ikke var Landslagtere, men Landmænd og Folk fra Byen, som havde indgivet Andragendet. Udvalget havde ingen Indstilling gjort, da det først ønskede at kende Byraadets Stilling; men det havde dog underhaanden skaffet oplyst, at Værten var villig til at forhøje Afgiften, saaledes at de 12000 Kr., der vilde medgaa til at paasætte Restaurationsbygningen en ny Etage, kunde forrentes med 6 % Restaurationsbygningen havde, da den blev bygget, kostet ca. 20,000 Kr., men efter det store Opsving, hele Etablissementet havde taget, var det utvivlsomt, at den nu var for lille. Udvalget erkendte derfor, at det vilde være rigtigt at udvide den, og troede, at en Udvidelse vilde være af Betydning for hele Etablissementets Trivsel.

Lottrup kunde godt gaa med til at udvide Lokaliteterne, saaledes at det store Publikum kunde blive ordentlig betjent. Der syntes sikkert at være Trang til større Lokaler, og det var ikke alene Slagtere, men ogsaa den store Kreds af Købere, som i første Række vilde faa Nytte af de bedre Restaurationsforhold.

Mikael Johansen tilraadede en Udvidelse, naar den nuværende Restaurationsbygning ikke var tidssvarende, og naar Udvidelsen ikke vilde koste Kommunen noget.

Magnus Nielsen var glad ved at høre, at dog en af Kommunens Restaurationer gik godt. Han kunde godt gaa med til at udvide Restaurationsbygningen, men ønskede dog først Sikkerhed for, at Værten kunde opfylde de af Udvidelsen flydende Forpligtelser.

Filtensborg udtalte, at Udvalget saa i Henhold til de faldne Udtalelser skulde komme med et Forslag, og at det med Hensyn til Lejeren skulde sikre sig saa godt som mulig.

Jakob Jensen var imod at udvide Restaurationen. Da der første Gang var Tale om at oprette en Restauration ved Slagtehuset, hed det sig, at det var for, at de Folk, der var tidlig paa Færde, kunde faa sig en Kop Kaffe om Morgen, men nu syntes der at være Trang til en Restauration hele Dagen. Han kunde give Hr. Filtensborg Ret i, at det ikke var Landslagterne, der ønskede større Lokaler; nej, det var dem, der først kom Kl. 10 om Formiddagen; men hvis de trængte til en større Restauration, kunde de gaa andet Steds hen.

Filtensborg oplyste, at Landslagterne kom der mindre og mindre. Det var Handelsfolk, der kom der for at handle og ikke for at spise og drikke. Nu var Etablissementet godt i Gang med at udvikle sig til en god Institution, saa man maatte paa alle Maader skabe saa gode Forhold som mulig.

Det vedtoges at bemyndige Slagtehusudvalget til at lade udarbejde Planer og Overslag til en Udvidelse af Lokalerne.

Uddrag fra byrådsmødet den 19. marts 1908 - side 1

[Til første side](#)

[Klik her for at åbne den oprindelige kilde](#)

(J. Nr. 473-1907)

Indstilling fra Slagtehusudvalget om en Udvidelse af Restaurationsbygningen paa

Slagtehuset og om, at Arbejdet uden Afholdelse af Licitation overdroges en her boende Haandværksmester, der havde tilbudt at udføre det for 13,725 Kr.

Filténborg meddelte, at Udvalget i Henhold til det i sin Tid indkomne Andragende havde ladet udarbejde Forslag til en Udvidelse af Restaurationsbygningen. Efter Forslaget vilde der blive Plads til et Par Hundrede Mennesker, hvad nok vilde være tilstrækkeligt for en Aarrække. Arkitektens Overslag lød paa godt 17000 Kr.; men en solid Haandværker havde tilbudt at udføre Arbejdet for knap 14000 Kr. I den Anledning skulde Udvalget henstille, at man fraveg det sædvanlige Princip om at udbyde den Art Arbejder. Vedkommende Haandværker kunde stille Garanti i alle Maader og vilde indestaa for, at der ingen Overskridelser blev.

Jakob Jensen spurgte, om hele Byggesummen kunde blive saaledes forrentet, at den kunde afvikles i en rimelig Tid. Naar der var stor Forskel paa Arkitektens Overslag og Haandværkerens Tilbud, maatte et af dem være meget forkert. Med den Mulighed for Øje, at det var Arkitektens Beregninger, der ikke passede, vilde han henstille, at man udbød Arbejdet paa sædvanlig Maade.

Samuel sen syntes ikke, man kunde tiltræde Indstillingen uden at vide, hvem Bygmesteren var. Da tilmed Arkitekterne var tilbøjelige til at regne med ret høje Summer, vilde det sikkert være rigtigst at udbyde Arbejdet ved Licitation. Værten skulde helst forrente hele Byggesummen med 8 %.

Filténborg vidste ikke, hvem Bygmesteren var, da denne ikke ønskede sit Navn frem, hvis han ikke skulde faa Arbejdet overdraget. Da Værten skulde forrente Byggesummen, var det naturligvis i hans Interesse at faa saa billigt et Tilbud som muligt, og det var da ogsaa ham, der var kommet med Forslag om at antage vedkommende Haandværker. Arkitekten troede det ikke muligt at faa et lavere Tilbud ved en Licitation. Selv om de med Udvidelsen forbundne Udgifter kun skulde forrentes med 6 %, vilde Forrentningen af den samlede Byggesum dog blive 8 à 9 %.

Mikael Johansen fandt det farligt at give Arbejdet til en anonym og mindede om, at man var blevet enig om at anvende Licitation ved alle Kommunens Arbejder.

Jakob Jensen gjorde gældende, at hvis Arkitektens Overslag paa 17000 Kr. passede, vilde 13000 Kr. være for lidt, og saa maatte Manden spare saaledes paa alle mulige Steder, at man risikerede af faa daarligt Arbejde.

Nørgaard ønskede ligeledes Arbejdet udbudt. Selv om det var en navngiven Mand, der havde gjort Tilbuddet, vilde Byraad og Udvalg dog faa Vrøvl ved at antage dette, og Byen kunde ikke være tjent med at faa Arbejdet udført for en Pris, der var meget for lav.

Rahr meddelte, at Udvalget lige saa gerne vilde have Licitation. Det var nærmest paa Indstilling af Arkitekten, at man var fremkommet med Tilbuddet.

Filtensborg oplyste, at Lejen vilde andrage ca. 12% af den samlede Byggesum. Udvalget havde anset det for sin Pligt at meddele, at der forelaa et Tilbud som det omtalte.

Simonsen var vis paa, at Arkitekten havde regnet fejl, og vilde derfor tilraade Licitation.

Jakob Jensen spurgte, hvad Verandaen skulde laves af.

Filtensborg antog, at Verandaen, der forøvrigt skulde være lukket, skulde laves af Træ.

Indstillingen vedtoges dog saaledes, at Arbejdet vil være at udbyde i Licitation.

Uddrag fra byrådsmødet den 2. april 1908 - side 15

[Til første side](#)

[Klik her for at åbne den oprindelige kilde](#)

(J. Nr. 473-1907)

Indstilling om, at Arbejdet ved Udvidelsen af Kvægtorvets Restaurationsbygning i Henhold til foreliggende Licitationstilbud overdrages Muremester P. Sørensen, Vestergade Nr. 6, for en Sum af 16417 Kr.

Samuelsen syntes, det saa mærkværdigt ud, at alle Tilbudene var tæt ved Arkitektens Overslag, da der sidst var blevet udtalt, at en Mand vilde overtage Arbejdet for ca. 13,000 Kr. Forkellige mystiske Magter havde vist forenet sig.

Rahr kunde være enig med Hr. Samuelsen i, at flere Magter havde forenet sig, men hvilke Magter, det var, vidste han ikke. Udvalget havde meget rigtigt sidst foreslaaet at give Arbejdet til en Mand, der vilde udføre det for 13,000 Kr., men Byraadet havde holdt paa, at Arbejdet for Princippets Skyld skulde udbydes.

Jakob Jensen hævdede, at ingen af Raadets Medlemmer vidste noget om, hvor vidt Manden kunde udføre Arbejdet for 13,000 Kr. Saavel Udvalg som Arkitekt stod sig bedst ved, at Arbejdet blev bortliciteret, idet man saa kunde vente, at den, der fik Arbejdet, fik en

saadan Betaling, at han kunde udføre dette uden at søge at omgaa Konditionerne.

Rahr havde ikke haft til Hensigt at bebrejde Byraadet noget. Han vidste nu, hvem Manden var, og kunde meddele, at vedkommende var mellem de bydende, men nu forlangte ca. 17,000 Kr.

Indstillingen vedtoges.

